

INFORMÁCIA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV PRE OBCHODNÝCH PARTNEROV

podľa čl. 13 a 14 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES

Národný ústav detských chorôb, Limbová 2643/1, 833 40 Bratislava, IČO: 00 607 321, štátna príspevková organizácia zriadená rozhodnutím Ministerstva zdravotníctva SR Zriaďovacou listinou s účinnosťou od 1. januára 1991 (ďalej len "NÚDCH" alebo „prevádzkovateľ“ alebo „Národný ústav detských chorôb“) ako prevádzkovateľ získava a spracúva osobné údaje dotknutých osôb, ktorým týmto poskytuje informácie v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES ("GDPR") a s ohľadom na zákon č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov ("ZOOÚ").

Podľa vzťahu s prevádzkovateľom sú v tabuľke nižšie uvedené účely spracúvania osobných údajov (ďalej len "OÚ"), z ktorých je zrejmá kategória dotknutých osôb, právny základ na ich spracúvanie, ako aj doba, po ktorú bude prevádzkovateľ tieto OÚ spracúvať.

Prevádzkovateľ týmto ďalej poskytuje dotknutým osobám informácie podľa príslušných ustanovení GDPR a s ohľadom na ZOOÚ:

Účel spracúvania osobných údajov	Právny základ spracúvania osobných údajov	Kategória dotknutých osôb	Doba spracúvania OÚ	Príjemcovia alebo kategória príjemcov
<p>ÚČTOVNÁ AGENDA</p> <p>Účelom spracúvania osobných údajov je vedenie obchodnej, finančnej a účtovnej dokumentácie a komunikácia s dodávateľmi.</p>	<p>spracúvanie je v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia (ZÁK. POVINNOSŤ) nevyhnutné na splnenie zákonných povinností prevádzkovateľa vyplývajúcich zo zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, zák. č. 283/2002 o cestovných náhradách, zák. č. 222/2004 Z. z. o DPH, zák. č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmu, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zák. č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku a ďalšie súvisiace zákony; zákona č. 215/2019 Z. z. o zaručenej elektronickej fakturácii a centrálnom ekonomickom systéme a o doplnení niektorých zákonov, zákon č. 95/2019 Z. z. o informačných technológiách vo verejnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Opatrenia Ministerstva financií SR č. MF/13953/2023-361, ktorým sa mení a dopĺňa opatrenie Ministerstva financií Slovenskej republiky zo 7. decembra 2022 č. MF/14522/2022-36, ktorým sa ustanovujú</p>	<p>zamestnanci a štatutárny orgán prevádzkovateľa, obchodných partnerov a ich dodávateľov,</p> <p>klienti, pacienti, odberatelia, dodávatelia prevádzkovateľa a ich zástupcovia, zamestnanci obchodných partnerov</p>	<p>účtovná kniha, účtovné závierky, výkazy, účtovné doklady, daňové priznania – 10 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa týkajú,</p> <p>objednávky, dodacie listy – 5 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa týkajú</p> <p>a ďalšie lehoty podľa lehôt uvedených v Registratúrnom pláne</p>	<p>odborní konzultanti a poradcovia ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti;</p> <p>spoločnosť poskytujúca IT podporu softwaru NORIS (účtovná a mzdová agenda);</p> <p>advokát, audítor, Ministerstvo financií SR a iné subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje osobné údaje na základe zákona;</p> <p>spoločnosť poskytujúca softvér na skenovanie faktúr a jeho IT podporu;</p> <p>Ministerstvo financií SR zabezpečujúce technickú a organizačnú podporu spracúvania osobných údajov pre prevádzkovateľa v súvislosti s používaním Centrálného ekonomického systému;</p>

Druh dokumentu:	Interný dokument	Vydanie	2
Označenie:	ID-000-01-2026	Platný od:	1.1.2026
Názov dokumentu:	PODMIENKY A INFORMÁCIE O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV – Obchodní partneri ich zamestnanci a subdodávatelia	Počet strán:	1/9

	podrobnosti o postupoch účtovania a rámcovej účtovej osnove pre štátne rozpočtové organizácie, štátne príspevkové organizácie a štátne účelové fondy a ďalšie osobitné predpisy súvisiace s účelom spracúvania			
AGENDA POKLADNE Účelom spracúvania osobných údajov je vedenie agendy pokladne.	spracúvanie je v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia (ZÁK. POVINNOSŤ) nevyhnutné na splnenie zákonných povinností prevádzkovateľa vyplývajúcich zo zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve; zákona č. 215/2019 Z. z. o zaručenej elektronickej fakturácii a centrálnom ekonomickom systéme a o doplnení niektorých zákona, zákon č. 95/2019 Z. z. o informačných technológiách vo verejnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Opatrenia Ministerstva financií SR č. MF/13953/2023-361, ktorým sa mení a dopĺňa opatrenie Ministerstva financií Slovenskej republiky zo 7. decembra 2022 č. MF/14522/2022-36, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o postupoch účtovania a rámcovej účtovej osnove pre štátne rozpočtové organizácie, štátne príspevkové organizácie a štátne účelové fondy a ďalšie osobitné predpisy súvisiace s účelom spracúvania	pacienti, zákonní zástupcovia, sprievodná osoba a iné osoby, ktoré zaplatili poplatok	10 rokov nasledujúcich po roku ktorého sa týkajú	odborní konzultanti a poradcovia ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; spoločnosť poskytujúca IT podporu softwaru NORIS (účtovná a mzdová agenda); spoločnosť poskytujúca IT podporu softwaru GURMET (stravovanie; prevádzka jedálne); advokát, audítor, Ministerstvo financií SR a iné subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje osobné údaje na základe zákona; Ministerstvo financií SR zabezpečujúce technickú a organizačnú podporu spracúvania osobných údajov pre prevádzkovateľa v súvislosti s používaním Centrálného ekonomického systému;
AGENDA VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA Účelom spracúvania osobných údajov je realizácia verejného obstarávania.	čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia - nevyhnutné na splnenie ZÁKONNÝCH POVINNOSTÍ prevádzkovateľa vyplývajúcej zo zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov)	Zamestnanci, štatutárny orgán, zamestnanci a konatelia obchodného partnera	5 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa týkajú	Verejný obstarávateľ a iné subjekty, ktorým poskytnutie OÚ vyplýva prevádzkovateľovi zo zákona; odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti
AGENDA ZMLUVY O UZNANÍ DLHU A SPLÁTKOVOM KALENDÁRI	spracúvanie je v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (ZMLUVA) nevyhnutné na plnenie	Fyzická osoba, ktorá je zmluvnou stranou; pacient	10 rokov nasledujúcich po roku ktorého sa týkajú	subjekty, ktorým poskytnutie osobné údaje vyplýva prevádzkovateľovi zo

Druh dokumentu:	Interný dokument	Vydanie:	2
Označenie:	ID-000-01-2026	Platný od:	1.1.2026
Názov dokumentu:	PODMIENKY A INFORMÁCIE O spracúvaní OSOBNÝCH ÚDAJOV– Obchodní partneri ich zamestnanci a subdodávateľa	Počet strán:	2/9

Účelom spracúvania osobných údajov je uzatvorenie a plnenie zmluvy o dlhu a splátkovom kalendári.	zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba			zákona; odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti
AGENDA ZMLUVY O PRENÁJME PARKOVACIEHO MIESTA Účelom spracúvania osobných údajov je uzatvorenie a plnenie zmluvy o prenájme parkovacieho miesta a ukončení prenájmu parkovacieho miesta.	spracúvanie je v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (ZMLUVA) nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba	Fyzická osoba, ktorá je zmluvnou stranou	10 rokov nasledujúcich po roku ktorého sa týkajú	subjekty, ktorým poskytnutie osobné údaje vyplýva prevádzkovateľovi zo zákona; odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti
AGENDA BOZP, PO Účelom spracúvania osobných údajov je zabezpečenie školenia, úrazov a ďalších vecí vyplývajúcich z osobitných predpisov v oblasti BOZP a PO	spracúvanie je v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia (ZÁK. POVINNOSŤ) nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa vyplývajúcej zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov Spracúvanie OSOBITNEJ KATEGÓRIE OÚ v prípade úspešných uchádzačov o zamestnanie a ich blízkych osôb je podľa čl. 9 ods. 2 písm. b) Nariadenia NEVYHNUTNÉ NA ÚČELY PLNENIA POVINNOSTÍ a výkonu osobitných práv prevádzkovateľa alebo dotknutej osoby V OBLASTI PRACOVNÉHO PRÁVA a práva sociálneho zabezpečenia a sociálnej ochrany	zamestnanci, fyzické osoby, ktoré sa nachádzajú s vedomím zamestnávateľa na jeho pracovisku alebo v jeho priestore	Oznámenie o pracovných úrazoch: - registrovaných, smrteľných a závažných, Komplexné preverky bezpečnosti práce, Chorobnosť: rozbor, výkazy, štatistiky, choroby z povolania a úrazovosť – dlhodobé, Knihy úrazov a chorôb z povolania, poisťné a škodové udalosti (zamestnanci) – trvalá archivačná lehota pracovné úrazy zvyšné, vstupné a periodické školenia BOZP, PO, zvyšná agenda BOZP, PO - 5 rokov nasledujúcich po roku ktorého sa týkajú	Inšpektorát práce a iné subjekty, ktorým poskytnutie osobných údajov vyplýva prevádzkovateľovi zo zákona; externá spoločnosť zabezpečujúca agendu; odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; spoločnosť zabezpečujúca skartáciu;
POSKYTOVANIE OÚ ORGÁNOM VEREJNEJ MOCI NA ZÁKLADE ICH POŽIADAVKY	spracúvanie je v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia (ZÁK. POVINNOSŤ)	fyzická osoba, ktorej osobné údaje požadujú	žiadosť o poskytnutie osobných údajov sa	subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje OÚ na základe zákona;

Druh dokumentu:	Interný dokument	Vydanie:	2
Označenie:	ID-000-01-2026	Platný od:	1.1.2026
Názov dokumentu:	PODMIENKY A INFORMÁCIE O spracúvaní OSOBNÝCH ÚDAJOV – Obchodní partneri ich zamestnanci a subdodávateľa	Počet strán:	3/9

<p>Účelom spracúvania osobných údajov je poskytovanie OÚ v prípade vyžiadania orgánom verejnej moci napr. ak orgány činné v trestnom konaní žiadajú o záznam z kamier pre účely ochrany tretích osôb, tj. pre iné účely ako účely prevádzkovateľa</p>	<p>nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa vyplývajúcej zo zákona č. 171/1993 Z. z. o Policajnom zbore, zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok, zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch</p>	<p>orgány verejnej moci</p>	<p>uchováva 10 rokov nasledujúcich po roku ktorého sa týkajú</p>	<p>odborní konzultanti a poradcovia ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti;</p> <p>spoločnosť zabezpečujúca skartáciu</p>
<p>UPLATNENIE PRÁV DOTKNUTEJ OSOBY</p> <p>Účelom spracúvania osobných údajov je vedenie agendy keď si dotknutá osoba uplatní svoje právo, komunikácia s dotknutou osobou</p>	<p>spracúvanie je v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia (ZÁK. POVINNOSŤ) nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa vyplývajúcej zo zákona z nariadenia GDPR a zo zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov</p>	<p>fyzické osoby uplatňujúce svoje práva ako dotknuté osoby</p>	<p>5 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa týkajú</p>	<p>subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje OÚ na základe zákona;</p> <p>odborní konzultanti a poradcovia ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti;</p> <p>spoločnosť zabezpečujúca skartáciu</p>
<p>WHISTLEBLOWING</p> <p>Účelom spracúvania osobných údajov je vedenie evidencie podnetov protispoločenskej činnosti</p>	<p>spracúvanie je v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia (ZÁK. POVINNOSŤ) nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa vyplývajúcej zo zákona č. 54/2019 Z. z. a súvisiacich právnych predpisov</p>	<p>fyzická osoba – oznamovateľ podávajúci podnet; fyzická osoba – osoba blízka oznamovateľovi, ak je v pracovnoprávnom vzťahu k prevádzkovateľovi; iné fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú nevyhnutné na vybavovanie podnetu a ktorých sa podnet týka</p>	<p>5 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa týkajú</p>	<p>subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje OÚ na základe zákona;</p> <p>odborní konzultanti a poradcovia ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti;</p> <p>spoločnosť zabezpečujúca skartáciu</p>
<p>SPRÁVA REGISTRATÚRY, EVIDENCIA PRIJATEJ A ODOSLANEJ POŠTY</p> <p>Účelom spracúvania osobných údajov je správa registratúry, evidencia prijatej a odoslanej pošty</p>	<p>spracúvanie je v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia (ZÁK. POVINNOSŤ) nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa vyplývajúcej zo zákona č. 395/2002 Z. z. a súvisiacich právnych predpisov</p>	<p>Dočasne pridelený zamestnanec, zamestnanec a ďalšie osoby uvedené v korešpondencii a v správe registratúry</p>	<p>5 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa týkajú</p> <p>registratúrne záznamy, archivácia dokumentov – podľa jednotlivých účelov spracúvania</p>	<p>subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje OÚ na základe zákona;</p> <p>odborní konzultanti a poradcovia ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti;</p> <p>spoločnosť zabezpečujúca skartáciu</p>
<p>SPOROVÁ A NESPOROVÁ AGENDA</p> <p>Účelom spracúvania osobných údajov je</p>	<p>spracúvanie je v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia (ZÁK. POVINNOSŤ) nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti</p>	<p>fyzická osoba, s ktorým sa vedie mimosúdne rokovanie; fyzická osoba – účastník</p>	<p>Právne zastupovanie - 5 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa týkajú</p>	<p>subjekty, ktorým poskytnutie osobných údajov vyplýva prevádzkovateľovi zo zákona;</p>

Druh dokumentu:	Interný dokument	Vydanie:	2
Označenie:	ID-000-01-2026	Platný od:	1.1.2026
Názov dokumentu:	PODMIENKY A INFORMÁCIE O spracúvaní OSOBNÝCH ÚDAJOV– Obchodní partneri ich zamestnanci a subdodávateľa	Počet strán:	4/9

vedenie sporovej a nesporovej agendy	prevádzkovateľa vyplývajúcej zo zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok, zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní, zák. č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok, zák. č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii, zák. č. 314/2018 Z. z. o Ústavnom súde SR, zák. č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok, zák. č. 233/1995 Z. z. Exekučný poriadok, zák. č. 307/2016 Z. z. o upomínacom konaní a súvisiacich právnych predpisov, zákon č. 171/1993 Z. z. o Policajnom zbore; zákon č. 153/2001 Z. z. o prokuratúre	konania, strana sporu a ďalšie zúčastnené osoby, štatutárny orgán alebo iná osoba oprávnená konať v mene účastníka konania	Občiansko-právne konanie, uznesenia, rozhodnutia závažného významu - 10 rokov po nadobudnutí právoplatnosti rozsudku/rozhodnutia trvalá archivačná lehota	odborní konzultanti a poradcovia ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; spoločnosť zabezpečujúca skartáciu;
AGENDA POISTENIA Účelom spracúvania osobných údajov je uzatvorenie zmlúv, zdokumentovanie poistnej udalosti v prostredí prevádzkovateľa a vypracovanie dokumentácie.	spracúvanie je v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia (OPRÁV. ZÁUJEM) nevyhnutné na účely oprávnených záujmov, ktoré sleduje prevádzkovateľ Oprávneným záujmom prevádzkovateľa je: spracúvať osobné údaje za účelom zdokumentovania poistnej udalosti, napr. získanie dôkazu a podobne.	účastníci poistnej udalosti	10 rokov nasledujúcich po roku v ktorom bola ukončená poistná udalosť	subjekty, ktorým poskytnutie osobných údajov vyplýva z prevádzkovateľovi zo zákona; odborní konzultanti a poradcovia ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; poistovňa;
AGENDA KYBERNETICKEJ BEZPEČNOSTI Účelom spracúvania osobných údajov je implementácia kybernetickej bezpečnosti u prevádzkovateľa, evidencia a riešenie kybernetických bezpečnostných incidentov v rozsahu potrebnom na jeho identifikáciu a zabezpečenie kybernetickej bezpečnosti.	Spracúvanie je v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia (ZÁK. POVINNOSŤ) nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa vyplývajúcej zo zákona č. 69/2018 Z. z. o kybernetickej bezpečnosti a jeho vykonávacích vyhlášok a Nariadenia	zamestnanci, zamestnanci a štatutárny orgán obchodných partnerov	10 rokov nasledujúcich po roku ktorého sa týkajú	subjekty, ktorým poskytnutie osobných údajov vyplýva z prevádzkovateľovi zo zákona; odborní konzultanti a poradcovia ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti;
AGENDA ARCHIVÁCIE Účelom spracúvania osobných údajov je archivácia dokumentácie.	čl. 6 ods. 1 písm. c) nariadenia GDPR - nevyhnutné na splnenie ZÁKONNÝCH POVINNOSTÍ prevádzkovateľa vyplývajúcich zo zákona č. 395/2002 Z. z. o	fyzické osoby – ktorých osobné údaje sa nachádzajú v archivačných dokumentoch	žiadosť o poskytnutie osobných údajov orgánom verejnej moci a odpoveď na túto žiadosť sa uchováva po	subjekty, ktorým poskytnutie OÚ vyplýva z prevádzkovateľovi zo zákona; odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou

Druh dokumentu:	Interný dokument	Vydanie	2
Označenie:	ID-000-01-2026	Platný od:	1.1.2026
Názov dokumentu:	PODMIENKY A INFORMÁCIE O spracúvaní OSOBNÝCH ÚDAJOV– Obchodní partneri ich zamestnanci a subdodávateľa	Počet strán:	5/9

	archívov a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov		dobu 10 rokov nasledujúcich po roku, v ktorom bola žiadosť doručená prevádzkovateľovi právoplatné rozhodnutie, obsah spisového materiálu vzťahujúci sa ku konkrétnemu sporu/konaniu sa uchováva po dobu 10 rokov nasledujúcich po roku, kedy bola konanie skončené právoplatným rozhodnutím resp. dohodou korešpondencia - 5 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa týkajú	a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; spoločnosť zabezpečujúca skartáciu;
ELEKTRONICKÁ SCHRÁNKA Účelom spracúvania osobných údajov je vedenie agendy elektronickej schránky.	čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia - nevyhnutné na splnenie ZÁKONNÝCH POVINNOSTÍ prevádzkovateľa vyplývajúcich zo zák. o e-Governmente č. 305/2013 Z. z. a súvisiacich právnych predpisov	fyzické osoby – odosielatelia a prijímatelia korešpondencie a ďalšie dotknuté osoby, ktorých osobné údaje sa nachádzajú v elektronickej schránke	Korešpondencia - 5 rokov nasledujúci po roku ktorého sa týkajú	subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje OÚ na základe zákona, odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti
AGENDA POSKYTOVANIA SÚČINNOSTI UPDNZS Účelom spracúvania osobných údajov je poskytovanie súčinnosti Úradu pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou. Úradu pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou je oprávnený vyžadovať súčinnosť dohliadaného subjektu a jeho zamestnancov; súčinnosť však nemožno vyžadovať, ak by tým bol ohrozený život alebo zdravie osôb alebo ak by tým bola porušená zákonom uložená povinnosť zachovávať mlčanlivosť, ak osoby poskytujúce súčinnosť	čl. 6 ods. 1 písm. c) nariadenia GDPR - nevyhnutné na splnenie ZÁKONNÝCH POVINNOSTÍ prevádzkovateľa vyplývajúcich zo zákona č. 581/2004 Z. z. o zdravotných poisťovníach, dohľade nad zdravotnou starostlivosťou a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákona č. 576/2004 Z. z. Zákon o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ďalšie osobitné predpisy súvisiace s účelom spracúvania	pacienti, zákonný zástupcovia, zamestnanci a iné fyzické osoby, ktorých osobné údaje súvisia so súčinnosťou	10 rokov nasledujúcich po roku ktorého sa týkajú	subjekty, ktorým poskytnutie osobných údajov vyplýva prevádzkovateľovi zo zmluvy; odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; spoločnosť zabezpečujúca skartáciu;

Druh dokumentu:	Interný dokument	Vydanie	2
Označenie:	ID-000-01-2026	Platný od:	1.1.2026
Názov dokumentu:	PODMIENKY A INFORMÁCIE O spracúvaní OSOBNÝCH ÚDAJOV– Obchodní partneri ich zamestnanci a subdodávateľa	Počet strán:	6/9

neboli zbavené povinnosti zachovávať mlčanlivosť podľa zákona				
<p>AGENDA INTERNEJ KONTROLY</p> <p>Účelom spracúvania osobných údajov je vykonanie internej kontroly zameranej na dodržiavanie legislatívy, interných predpisov.</p>	<p>spracúvanie je v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) nariadenia GDPR na splnenie ZÁKONNÝCH POVINNOSTÍ prevádzkovateľa vyplývajúcich zo zákona č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe, zákona 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov</p>	<p>zamestnanci a štatutárny orgán prevádzkovateľa, obchodných partnerov a ich dodávateľov,</p> <p>pacienti, zákonní zástupcovia, sprievodcovia pacienta</p>	<p>Správy kontrolách, revíziách previerkach vlastných (vnútorná), príkazy odstránenie nedostatkov; Správy kontrolách, revíziách previerkach nadriadených orgánov - trvalá archivačná lehota</p>	<p>Ministerstvo financií SR a iné subjekty, ktorým prevádzkovateľ poskytuje osobné údaje na základe zákona;</p> <p>odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti;</p> <p>Ministerstvo financií SR zabezpečujúce technickú a organizačnú podporu spracúvania osobných údajov pre prevádzkovateľa v súvislosti s používaním Centrálného ekonomického systému;</p>
<p>AGENDA POVINNOSTÍ VOČI KONTROLNÝM ORGÁNOM</p> <p>Účelom spracúvania osobných údajov je plnenie povinností voči kontrolným orgánom.</p>	<p>spracúvanie je v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) nariadenia GDPR na splnenie ZÁKONNÝCH POVINNOSTÍ prevádzkovateľa vyplývajúcich zo zákona č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 125/2006 Z. z. o inšpekcii práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia v znení neskorších predpisov, zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov, zákon č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých</p>	<p>zamestnanci a bývalí zamestnanci, manželia alebo manželky zamestnancov, vyživované deti zamestnancov, rodičia vyživovaných detí zamestnancov, blízke osoby, verejný ochranca práv a bývalí verejní ochrancovia práv; stážisti a bývalí stážisti</p>	<p>10 rokov nasledujúcich po roku ktorého sa týkajú</p>	<p>orgány verejnej moci vykonávajúce dozor, dohľad alebo kontrolu a iné subjekty, ktorým poskytnutie osobných údajov vyplýva prevádzkovateľovi zo zákona;</p> <p>odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti;</p> <p>spoločnosť zabezpečujúca skartáciu;</p>

Druh dokumentu:	Interný dokument	Vydanie:	2
Označenie:	ID-000-01-2026	Platný od:	1.1.2026
Názov dokumentu:	PODMIENKY A INFORMÁCIE O spracúvaní OSOBNÝCH ÚDAJOV– Obchodní partneri ich zamestnanci a subdodávateľa	Počet strán:	7/9

	zákonov, zákon č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade Slovenskej republiky, zákon č. 153/2001 Z. z. o prokuratúre a ďalšie osobitné predpisy súvisiace s účelom spracúvania			
AGENDA INFOZÁKONA Účelom spracúvania osobných údajov je plnenia povinností podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám	čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia nevyhnutné na splnenie ZÁKONNÝCH POVINNOSTÍ prevádzkovateľa vyplývajúcich zo zák. 211/2000 Z. z.	žiadatelia podľa zákona č. 211/2000 Z. z., osoby ktorých osobné údaje boli poskytnuté žiadateľovi	5 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa týkajú	Subjekty, ktorým poskytnutie OÚ vyplýva prevádzkovateľovi zo zákona; odborní konzultanti a poradcovia, ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti

NÚDCH nesprístupňuje OÚ žiadnym tretím osobám ako tým, u ktorých to vyžaduje zákon alebo tieto podmienky spracúvania osobných údajov.

Prevádzkovateľ primárne neuskutočňuje prenos osobných údajov do tretích krajín (mimo Európskej únie/Európskeho hospodárskeho priestoru), ani medzinárodnej organizácii.

NÚDCH nespracúva OÚ pre účely vykonávania automatizovaného rozhodovania, vrátane profilovania, pokiaľ nie je v týchto podmienkach spracúvania osobných údajov uvedené inak.

V prípade, ak je právnym základom pre spracúvanie OÚ plnenie zákonnej povinnosti, poskytnutie týchto údajov je zákonnou požiadavkou. V prípade neposkytnutia týchto údajov, nie je možné zabezpečiť riadne plnenie povinností NÚDCH, ktoré jej vyplývajú z príslušných všeobecných právnych predpisov.

V prípade, ak je pri niektorom z účelov spracúvania právnym základom pre spracúvanie OÚ zmluva, poskytnutie týchto údajov predstavuje zmluvnú požiadavku pre plnenie v zmysle predmetnej zmluvy. V prípade neposkytnutia týchto údajov, nie je možné uzatvorenie zmluvného vzťahu, ako ani následné plnenie zo zmluvy.

Zdroj: OÚ prevádzkovateľ získava primárne priamo od dotknutých osôb, prípadne je osobné údaje poskytujú orgány verejnej moci, alebo ich vytvára priamo prevádzkovateľ, alebo ich poskytuje zamestnávateľ/dodávateľ/obchodný partner o svojich zamestnancoch.

Kategória osobných údajov: meno, priezvisko, titul, pracovná pozícia, e-mailová adresa, telefónne číslo, zamestnávateľ, pracovná pozícia, faktúra, objednávka, údaje nachádzajúce sa na zmluve, podpis, údaje v súvislosti s verejným obstarávaním, školenie o BOZP, adresa, certifikáty, oprávnenia vykonávať činnosti, potvrdenia.

V súvislosti so spracúvaním OÚ má dotknutá osoba najmä nasledovné práva:

- 1) na základe žiadosti vyžadovať od NÚDCH právo na prístup k osobným údajom (**právo na prístup**), t. j. dotknutá osoba má právo získať od prevádzkovateľa potvrdenie o tom, či sa spracúvajú OÚ, ktoré sa jej týkajú, a ak tomu tak je, má právo získať prístup k týmto OÚ a tieto informácie:
 - a) účely spracúvania;
 - b) kategórie dotknutých OÚ;
 - c) príjemcovia alebo kategórie príjemcov, ktorým boli alebo budú OÚ poskytnuté, najmä príjemcovia v tretích krajinách alebo medzinárodné organizácie;
 - d) ak je to možné, predpokladaná doba uchovávaní osobných údajov alebo, ak to nie je možné, kritériá na jej určenie;
 - e) existencia práva požadovať od prevádzkovateľa opravu OÚ týkajúcich sa dotknutej osoby alebo ich vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, alebo práva namietať proti takémuto spracúvaniu;
 - f) právo podať sťažnosť dozornému orgánu;
 - g) ak sa osobné údaje nezískali od dotknutej osoby, akékoľvek dostupné informácie, pokiaľ ide o ich zdroj;
 - h) existencia automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania uvedeného v článku 22 ods. 1 a 4 Nariadenia a v týchto prípadoch aspoň zmysluplné informácie o použítom postupe, ako aj význame a predpokladaných dôsledkoch takéhoto spracúvania pre dotknutú osobu;
 - i) ak sa OÚ prenášajú do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii, dotknutá osoba má právo byť informovaná o primeraných zárukách podľa článku 46 Nariadenia týkajúcich sa prenosu;

Druh dokumentu:	Interný dokument	Vydanie	2
Označenie:	ID-000-01-2026	Platný od:	1.1.2026
Názov dokumentu:	PODMIENKY A INFORMÁCIE O spracúvaní OSOBNÝCH ÚDAJOV– Obchodní partneri ich zamestnanci a subdodávateľa	Počet strán:	8/ 9

- 2) na základe žiadosti vyžadovať od NÚDCH opravu nesprávnych alebo neaktuálnych OÚ, resp. doplnenie neúplných OÚ (**právo na opravu**);
- 3) na základe žiadosti vyžadovať od NÚDCH vymazanie/likvidáciu OÚ (**právo na výmaz**), ak:
- OÚ už nie sú potrebné na účel, na ktorý sa získali alebo inak spracúvali,
 - v prípadoch, kedy boli OÚ spracúvané na základe súhlasu a tento súhlas so spracúvaním OÚ bol odvolaný, pričom neexistuje iný právny základ na spracúvanie OÚ alebo iná zákonná výnimka;
 - ak dotknutá osoba namieta spracúvanie OÚ na základe oprávneného záujmu a neprevažujú žiadne oprávnené dôvody na spracúvanie alebo dotknutá osoba namieta voči priamemu marketingu;
 - OÚ sú spracúvané nezákonne;
 - na to, aby sa splnila zákonná povinnosť, musia byť OÚ vymazané;
 - OÚ sa získavali v súvislosti s ponukou služieb informačnej spoločnosti podľa článku 8 ods. 1 Nariadenia;
- 4) na základe žiadosti vyžadovať od NÚDCH obmedzenie spracúvania OÚ (**právo na obmedzenie spracúvania**), ak:
- dotknutá osoba napadne správnosť OÚ, a to počas obdobia umožňujúceho NÚDCH overiť správnosť OÚ;
 - spracúvanie OÚ je protizákonné a dotknutá osoba namieta proti vymazaniu OÚ a žiada namiesto toho obmedzenie ich použitia;
 - NÚDCH už nepotrebuje OÚ na účely spracúvania OÚ, ale potrebuje ich dotknutá osoba na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov;
 - dotknutá osoba namieta voči spracúvaniu podľa článku 21 ods. 1 Nariadenia, a to až do overenia, či oprávnené dôvody na strane prevádzkovateľa prevažujú nad oprávnenými dôvodmi dotknutej osoby;
- 5) dotknutá osoba má právo získať OÚ, ktoré sa jej týkajú a ktoré poskytla prevádzkovateľovi, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a má právo preniesť tieto údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi bez toho, aby jej prevádzkovateľ, ktorému sa tieto osobné údaje poskytli, bránil, ak (**právo na prenosnosť**):
- sa spracúvanie zakladá na súhlase podľa článku 6 ods. 1 písm. a) alebo článku 9 ods. 2 písm. a), alebo na zmluve podľa článku 6 ods. 1 písm. b), a
 - ak sa spracúvanie vykonáva automatizovanými prostriedkami.
- Dotknutá osoba má pri uplatňovaní svojho práva na prenosnosť údajov právo na prenos osobných údajov priamo od jedného prevádzkovateľa druhému prevádzkovateľovi, pokiaľ je to technicky možné.
- 6) podať návrh na začatie konania na Úrade na ochranu osobných údajov SR.

Právo namietať proti spracúvaniu osobných údajov

Proti spracúvaniu Vašich osobných údajov, ktoré je založené na našich oprávnených záujmoch, môžete kedykoľvek namietať, aj bez uvedenia dôvodov. Námietku musíme riadne posúdiť. Ak nepreukážeme, že máme na spracúvanie Vašich osobných údajov nevyhnutné oprávnené dôvody a že tieto prevažujú nad Vašimi záujmami, právami a slobodami, nebudeme Vaše osobné údaje ďalej spracúvať.

Vašu námietku môžete zaslať písomne alebo osobne na adresu: **Národný ústav detských chorôb**, Limbová 2643/1, 833 40 Bratislava, IČO: 00 607 321 alebo e-mailom na zodpovedna.osoba@nudch.eu.

Žiadosti v súvislosti s vyššie uvedenými právami je dotknutá osoba oprávnená uplatniť u zodpovednej osoby zodpovedna.osoba@nudch.eu, alebo osobne alebo poštou na adresu prevádzkovateľa. Do predmetu e-mailu aj listu je potrebné uviesť Ochrana osobných údajov.

Odpovede na uvedené žiadosti dotknutej osoby alebo opatrenia prijaté na základe týchto žiadostí sa poskytujú bezodplatne. Ak je žiadosť dotknutej osoby zjavne neopodstatnená alebo neprimeraná, najmä pre jej opakujúcu sa povahu (opakovaná žiadosť), **Národný ústav detských chorôb** má právo účtovať si poplatok zohľadňujúci jej administratívne náklady na poskytnutie informácií alebo primeraný poplatok zohľadňujúci jej administratívne náklady na oznámenie, resp. na uskutočnenie požadovaného opatrenia alebo má právo odmietnuť na základe takejto žiadosti konať.

V prípade pochybností o dodržiavaní povinností súvisiacich so spracúvaním osobných údajov sa môžete obrátiť priamo na **Národný ústav detských chorôb**, Limbová 2643/1, 833 40 Bratislava, IČO: 00 607 321. Zároveň máte možnosť obrátiť sa so sťažnosťou na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, so sídlom Budova Park One, Námestie 1. mája 18, 811 06 Bratislava, e-mail: statny.dozor@pdp.gov.sk, [www: https://dataprotection.gov.sk/](http://www.https://dataprotection.gov.sk/), alebo na súd.

Viac o ochrane osobných údajov sa dozviete na webovej stránke www.nudch.eu v časti GDPR NÚDCH.

Aktualizované dňa 1.1.2026

Druh dokumentu:	Interný dokument	Vydanie	2
Označenie:	ID-000-01-2026	Platný od:	1.1.2026
Názov dokumentu:	PODMIENKY A INFORMÁCIE O spracúvaní OSOBNÝCH ÚDAJOV– Obchodní partneri ich zamestnanci a subdodávateľa	Počet strán:	9/ 9